

Barcelona, 3 de Septiembre de 1974

Sr. D. Miguel Delibes
Paseo de Zorrilla, 7
VALLADOLID

Querido amigo:

Acuso recibo de tus dos cartas del 30 y 31 de Agosto ppdo. En realidad yo estaba esperando que tú me mandaras la novela completa porque las imprentas no cogen un original si falta una parte del mismo. Creo que así quedamos por teléfono la última vez que hablamos. Espero recibir el original esta misma semana y te acuso ahora recibo del prólogo que acaba de llegarme.

Creo que el prólogo está bien. Sobrio, corto y situando perfectamente a Pacífico y al médico. No se necesitaba nada más para entrar enseguida en la acción de la novela. En cuanto reciba el original lo volveré a leer y te daré mi sincera opinión que espero no cambie con respecto a la primera.

Te mando la liquidación del último semestre y precisamente ayer se hizo una primera transferencia de Ptas. 95.718'35 a través del Banco de Santander y hoy se efectuó el complemento de Ptas. 125.000'- hasta llegar a la suma que te adeudamos de Ptas. 220.718'35. Verás que has vendido lo mismo que el último semestre y confío que no habrá ningún error en la liquidación que te agradeceré compruebes.

El asunto del encarecimiento del precio del papel y de las encuadernaciones nos tiene muy preocupados. Casi todo ha subido el doble y no podemos todavía imaginar a que precio saldrán a partir de este mes de octubre los libros que publicaremos. Lo más peligroso de esta inflación galopante es que alguna vez el público empezará a prescindir de lo que no sea absolutamente necesario y mucho me temo que no seamos los editores los primeros perjudicados. No es muy alentador pensar que una novela normal valdrá más de 300'- ptas. Esta pérdida del valor del dinero tiene por otro lado un efecto devastador para la economía de los editores ya que necesitamos mover casi un capital doble al que teníamos el año pasado para realizar los mismos libros. Cada vez es más difícil encontrar dinero y empezamos a encontrarnos con muchas dificultades para producir libros a un ritmo normal.

MD

FUNDACIÓN MIGUEL DELIBES
Miguel Delibes

AMDA 25, 1931

Barcelona, 3 de Septiembre de 1934

VALLADOLID
Paseo de Sorilla, 7
Sr. D. Miguel Delibes

Querido amigo:

Acuso recibo de tus dos cartas del 30 y 31 de Agosto p.pdo. En realidad yo estaba esperando que tú me mandaras la novela completa porque las impresoras no cogen un original si falta una parte del mismo. Creo que así quedamos por teléfono la última vez que hablamos. Espero recibir el original esta misma semana y te acuso ahora recibo del prólogo que acaba de llegarme.

Creo que el prólogo está bien. Sobrio, corto y situado perfectamente a propósito y al médico. No se necesitaba nada más para entrar enseguida en la acción de la novela. En cuanto reciba el original lo volveré a leer y te daré mi sincera opinión que espero no cambie con respecto a la primera.

Te mando la liquidación del último semestre y precisamente ayer se hizo una primera transferencia de Ptas. 25.718'35 a través del Banco de Santander y hoy se efectuó el complemento de Ptas. 125.000' - hasta llegar a la suma que te acordamos de Ptas. 230.718'35. Verás que has vendido lo mismo que el último semestre y confío que no habrá ningún error en la liquidación que te agradeceré comprobar.

El asunto del encarecimiento del precio del papel y de las encarecimientos nos tiene muy preocupados. Casi todo ha subido el doble y no podemos todavía imaginar a que precio saldrán a partir de este mes de octubre los libros que publicaremos. Lo más peligroso de esta inflación salvaje es que algunas veces el público empezará a prescindir de lo que sea absolutamente necesario y mucho me temo que no seamos los editores los primeros perjudicados. No es muy alentador pensar que una novela normal valdrá más de 300' - Ptas. Esta pérdida del valor del dinero tiene por otro lado un efecto devastador para la economía de los editores ya que necesitamos mover cosas a un capital doble al que teníamos el año pasado para realizar los mismos libros. Cada vez es más difícil encontrar dinero y empezamos a encontrarnos con muchas dificultades para producir libros a un ritmo normal.



2

Tu propuesta de elevar a 40.000' - ptas. los envíos mensuales me llega pues en un momento difícil. Te agradeceré esperes hasta primeros de año para ver las cosas con un poco más de claridad y saber donde vamos a parar todos juntos. Si los libros se siguen vendiendo a los nuevos precios elevados tanto mejor para todos pero yo tengo fundadas dudas sobre ello.

Siento mucho lo que me dices de las enfermedades de Angeles y Adolfo que desconocía. Para los dos nuestros cariñosos recuerdos.


Nosotros no nos hemos movido de Barcelona en todo el verano aunque mis hijos mayores se han ido a Palamós. Yo llevo cerca de tres meses arrastrando la pierna con una artritis muy fuerte que me ha tenido fastidiado. Como buen reumático cada cinco o seis años tengo un ataque u otro.

Mi hija pequeña Bet, de once años, tuvo hace quince días un accidente en casa de unos amigos en el campo. Se rompió un balcón de madera y se cayó de una altura de tres metros fracturándose los dos brazos y tres vértebras. Han tenido que enyesarla y parece que la cosa va para largo. Teniendo en cuenta que hubiera podido ser un accidente mortal hemos tenido suerte ya que no se ven complicaciones y la cura aunque penosa será efectiva y total. Ya ves que en una familia numerosa como las nuestras siempre hay preocupaciones. Te cuento todo esto para que nos ayudemos un poco a sobrellevarlas como hemos hecho siempre.

No he sabido nada más de Umbral. Pasó por aquí y estuve con ellos una noche acompañado de mi hija Ana. Me pareció que Paco acusaba mucho más el golpe que su mujer, que estaba más entera. ¿Que piensa hacer ahora?. Yo creo que escribir, además de acuparle le daría un pequeño sentido a su vida, que en este momento lleva a rastras con el único recuerdo del pobre niño desaparecido. Yo no le he dicho nada pero creo que es lo que debería hacer.

Ya te avisaré cuando llegue el original.

Con el mejor afecto para todos te abraza tu amigo


José Vergés

MD

La propuesta de elevar a \$10,000.00 las envíos mensuales me llega pues en un momento difícil. Te agradeceré esperes hasta primeros de año para ver las cosas con un poco más de claridad y saber donde vamos a parar todos juntos. Si los meses se siguen vendiendo a los nuevos precios elevados tanto me- por para todos pero yo tengo fundadas dudas sobre ello.

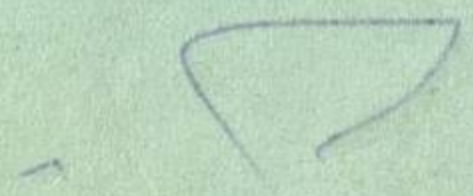
Siento mucho lo que me dices de las enfermedades de Angelos y Adolfo que desconozco. Para los dos nuestros cariñosos recuerdos.

Nosotros no nos hemos movido de Barcelona en todo el verano aunque mis hijos ahora se han ido a Palma. Yo llevo cosas de tres meses tratándose la pierna con una ortesia muy fuerte que me ha tenido fastidiado. Como buen romántico cada cinco o seis años tengo un ataque u otro.

Mi hija pequeña Bet, de once años, tuvo hace quince días un accidente en casa de unos amigos en el campo. Se rompió un balcón de madera y se cayó de una altura de tres metros fracturándose los dos brazos y tres vértebras. Han tenido que amputarle y parece que la cosa va para larga. Teniendo en cuenta que indudablemente ser un accidente mortal hemos tenido suerte ya que no se ven complicaciones y la cura aunque penosa será efectiva y total. Ya ves que en una familia suertosa como las nuestras siempre hay pocas capaciones. Te cuento todo esto para que nos ayudes un poco a sobrevivir como hemos hecho siempre.

No he escrito nada más de Umbral. Paso por aquí y estuve con ellos una noche acompañado de mi hija Ana. Me pareció que poco acordaba mucho más el golpe que su mujer, que estaba más entera. ¿Que piensa hacer ahora? Yo creo que escribir, además de ocuparle le dará un pequeño sentido a su vida, que en este momento lleva a tratar con el único recuerdo del pobre niño desaparecido. Yo no le he dicho nada pero creo que es lo que debería hacer.

Ya te avisaré cuando llegue el original.
Con el mejor afecto para todos te abraza tu amigo



José Vergés

